



## **IGUALDAD DE OPORTUNIDAD EN LA VIVIENDA**

**Conducimos nuestros negocios de acuerdo a la Ley Federal de Vivienda Justa**

(Acta de enmiendas de 1988 de la Ley Federal de Vivienda Justa)

**Es ilegal discriminar contra cualquier persona por razon de su raza, color, religion, sexo, incapacidad fisica o mental, la presencia de niños menores de 18 años o de mujer embarazada en su familia o su origen nacional**

■ En la venta o renta de vivienda y terrenos residenciales

■ En los anuncios de venta o renta de vivienda

■ En la financiamiento de vivienda

■ Amenazar o interferir con la persona para que no registre su queja

■ En los servicios de corretaje que prestan vendedores de vivienda

■ En la valoracion de vivienda

■ Tambien es ilegal forzarle a vender o rentar su vivienda diciendole que gente de otra raza, religion o grupo etnico se estan mudando en su vecindario

Cualquier persona que sienta que fue discriminada debe de enviar su queja de discriminacion:

1-800-669-9777 (llamada gratis)  
1-800-927-9275 (TDD llamada gratis)

U.S. Department of Housing  
and Urban Development  
Assistant Secretary for Fair Housing and  
Equal Opportunity  
Washington, D.C. 20410



# ¡Vivienda Justa – Es Su Derecho!

## EQUIDAD DE VIVIENDA E IGUALDAD DE OPORTUNIDADES

### Cómo Denunciar Infracciones de Vivienda Justa

Si tiene alguna queja sobre cómo se le ha tratado y cree que ha ocurrido una infracción de sus derechos de vivienda justa, existe un proceso local de denuncia.

Las quejas deben dirigirse al contacto local identificado aquí. Esta persona/posición ha sido designada para coordinar las medidas de cumplimiento de la Sección 504. Se puede presentar una denuncia por escrito o verbalmente y debe incluir el nombre completo y dirección del denunciante y una descripción de los actos o infracción de las normas.

#### Para residentes de Matagorda County SU CONTACTO LOCAL ES: Judge Bobby Seiferman

Email: [bseiferman@co.matagorda.tx.us](mailto:bseiferman@co.matagorda.tx.us)

Número de teléfono: (979) 244-7605

Dirección: 1700 7th St. Rm 301, Bay City, TX 77414

Si prefiere no contactar a la oficina local, el Texas Workforce Commission Civil Rights Division (TWCCRD) y el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD) están disponibles para asistir con quejas acerca de la discriminación de vivienda. La información para contactar a la agencia estatal y/o federal es la siguiente:

ESTATAL	FEDERAL
<b>Texas Workforce Commission (TWC)</b>	<b>US Department of Housing and Urban Development (HUD) Region VI</b>
<b><u>En persona o por escrito:</u></b> Civil Rights Division 1117 Trinity Street, Room 144-T Austin, Texas 78701	<b><u>En persona o por escrito:</u></b> 801 Cherry Street, Unit #45 Suite 2500 Fort Worth, Texas 76102
<b><u>Por Teléfono:</u></b> (888) 452-4778 o (512) 463-2642	<b><u>Por Teléfono:</u></b> (817) 978-5900 o (800) 669-9777
<b><u>Por Email:</u></b> <a href="mailto:HousingComplaint@twc.state.tx.us">HousingComplaint@twc.state.tx.us</a>	<b><u>Por Email:</u></b> <a href="mailto:ComplaintsOffice06@hud.gov">ComplaintsOffice06@hud.gov</a>
<b><u>Sitio Web:</u></b> <a href="http://www.texasworkforce.org/customers/cwp/civil-rights-discrimination.html">www.texasworkforce.org/customers/cwp/civil-rights-discrimination.html</a>	<b><u>Sitio Web:</u></b> <a href="http://www.hud.gov/fairhousing.gov">www.hud.gov/fairhousing.gov</a>

Información adicional se encuentra en: <https://www.tdhca.state.tx.us/fair-housing/complaint-how-to.htm>